



**HAL**  
open science

## L'acier en France en 1997. Rapport d'activité - Fédération Française de L'Acier

► **To cite this version:**

| - Fédération Française de L'Acier. L'acier en France en 1997. Rapport d'activité. 1997. hal-02101452

**HAL Id: hal-02101452**

**<https://hal-lara.archives-ouvertes.fr/hal-02101452>**

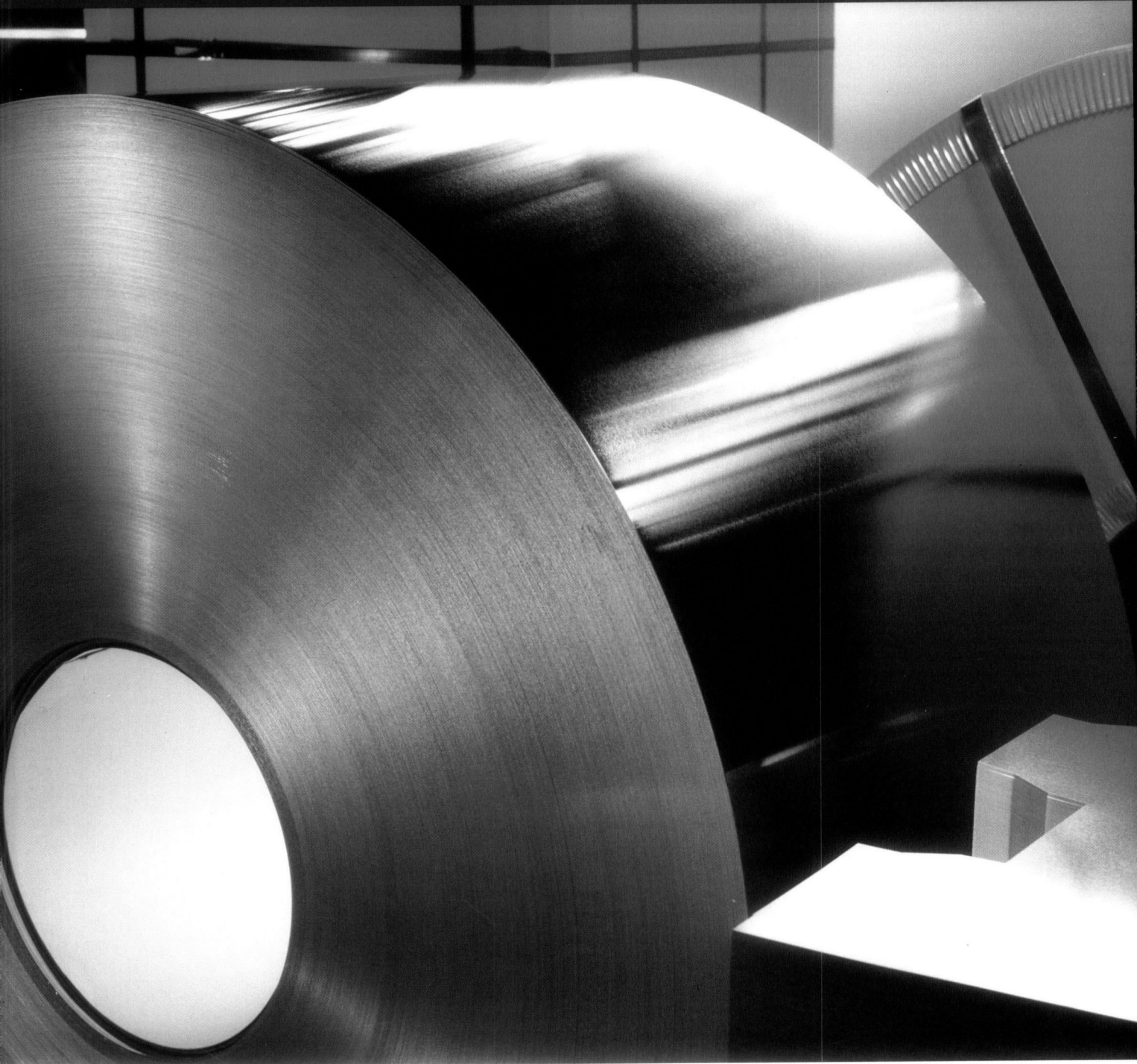
Submitted on 16 Apr 2019

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

RP 15002

# L'ACIER EN FRANCE EN 1997



**Fédération  
Française  
de l'Acier**

NA  
S

G 186123



3 5400 00747091 8

## Une année de transition

**1997** a été une année de transition pendant laquelle la croissance mondiale a changé de structure : à une période pendant laquelle les éléments moteurs de la croissance mondiale se trouvaient en Amérique du Nord et dans la région Asie Océan Pacifique, semble succéder une nouvelle période qui se caractériserait par la reprise de la croissance en Europe et Amérique Latine alors que celle-ci se ralentirait aux Etats-Unis et que les pays d'Asie ont commencé à éprouver des difficultés qui ne pourront pas être surmontées avant un certain nombre d'années.

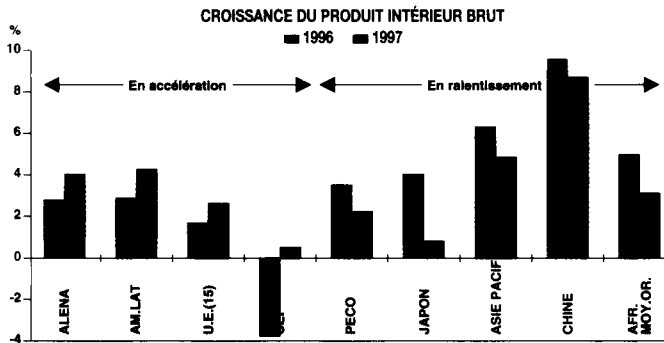
La levée des incertitudes concernant les futurs pays membres de l'Union Monétaire, la forte demande mondiale en début d'année et la compétitivité accrue donnée aux produits européens par la montée du dollar américain, ont probablement été les causes d'un regain de confiance de la part des industriels européens. Cet optimisme relatif a entraîné en Europe une reprise des investissements, qui a d'abord été très timide mais qui s'est renforcée pendant la seconde partie de l'année. Les chances paraissent fortement accrues de voir la demande extérieure relayée par la demande interne européenne. Les répercussions sur le marché de l'acier ont été rapides : la consommation réelle en Europe a augmenté de près de 4 %. Les stocks des négociants et utilisateurs, qui avaient baissé en 1996, ont été reconstitués et cette inversion du mouvement des stocks, s'ajoutant à la progression de la consommation réelle, explique que la demande de produits sidérurgiques (ou consommation apparente) ait fait un bond de 10 % en Europe et de presque 12 % en France.

Pendant le second semestre, une crise a atteint les pays du Sud-Est Asiatique. D'abord monétaire, puis financière, la crise a atteint la sphère réelle de l'économie de ces pays et a accentué les tendances récessionnistes au Japon. Ses effets directs sur la croissance des autres pays du monde ne sont pas apparus en 1997 et il en a été de même en ce qui concerne la demande d'aciers en volume. Cependant le fléchissement de la consommation de ces pays va, selon toute probabilité, dégager des surplus de capacités, exportables d'autant plus facilement que la dévaluation des monnaies leur confère une compétitivité prix sur les marchés internationaux. D'autre part, cette baisse de consommation va conduire les fournisseurs traditionnels de ces pays à chercher d'autres débouchés pour leurs exportations.

La différenciation de l'offre, la qualité des produits et du service de proximité seront la réponse la plus efficace des producteurs européens d'acier. Ceux-ci demeurent néanmoins vigilants, ainsi que les autorités communautaires, à tout débordement résultant d'une application déloyale des règles commerciales internationales afin de mettre en œuvre les dispositions adaptées sans délai.

# LE MARCHÉ

Le Produit Intérieur Brut mondial s'est accru en 1997 sensiblement au même rythme qu'en 1996 (4 % contre 3,9 %) mais avec une répartition géographique différente.



La croissance s'est accélérée sur le continent américain et dans l'Union Européenne ; elle est devenue positive pour l'ensemble des pays de la CEI ; elle s'est ralentie en Europe Centrale et Orientale et surtout dans la zone Asie et océan Pacifique. Au milieu de l'année, les pays aux économies les plus dynamiques de cette zone ont connu une crise qui a commencé au niveau des changes et s'est poursuivie au niveau financier. Elle n'a commencé à affecter l'économie "réelle" que plus tard dans l'année et ses effets à ce niveau se feront pleinement sentir à partir de 1998.

Les contrastes de la conjoncture économique mondiale se sont traduits dans l'évolution de la consommation et de la production d'acier des différentes zones et pays. Globalement, la consommation apparente en équivalent d'acier brut s'est accrue de 5,2 % par rapport à 1996. Si l'on mettait à part le Japon, seul pays industrialisé ayant connu une année médiocre, l'augmentation de la consommation d'acier deviendrait 6,2 %. Du fait d'un nouveau recul dans la CEI, la consommation en Europe de l'Est a baissé de 1,2 %. La consommation d'acier a progressé de 6,8 % dans l'ensemble du monde en développement.

## PRODUCTION, CONSOMMATION ET SOLDE DES ÉCHANGES EN MT D'ÉQUIVALENT ACIER BRUT

	Production		Consommation		Solde des échanges	
	1996	1997	1996	1997	1996	1997
<b>Pays industrialisés</b>	<b>388,3</b>	<b>412,5</b>	<b>375,8</b>	<b>395,4</b>	<b>12,5</b>	<b>17,1</b>
Union Européenne (15)	146,9	159,9	125,9	136,8	21,0	23,1
Etats-Unis	94,7	97,5	120,1	123,3	-25,4	-25,8
Japon	98,8	104,5	84,4	85,7	14,4	18,8
Autres	47,9	50,6	45,4	49,6	2,5	1,0
<b>Pays en développement</b>	<b>252,9</b>	<b>269,5</b>	<b>307,9</b>	<b>329,0</b>	<b>-55,0</b>	<b>-59,5</b>
Amérique Latine	49,8	52,4	38,3	44,1	11,5	8,3
R.P. Chine	101,2	107,6	112,5	120,1	-11,3	-12,5
Autres	101,9	109,5	157,1	164,8	-55,2	-55,3
<b>Pays d'Europe de l'Est</b>	<b>108,2</b>	<b>110,9</b>	<b>57,0</b>	<b>56,3</b>	<b>51,2</b>	<b>54,6</b>
PECO	31,0	33,2	19,3	19,9	11,7	13,3
CEI	77,2	77,7	37,7	36,4	39,5	41,3
<b>MONDE</b>	<b>749,4</b>	<b>792,9</b>	<b>740,7</b>	<b>780,7</b>	<b>8,7</b>	<b>12,2</b>

Source : I.I.S.I.

La production mondiale d'acier brut a progressé de 5,8 % et tous les pays ou zones ont participé à cette augmentation. Il en est résulté une amélioration des exportations nettes des pays industrialisés et des pays d'Europe de l'Est qui a trouvé sa contrepartie dans un creusement du déficit des pays en développement résultant d'une baisse de l'excédent de l'Amérique Latine et d'une augmentation du déficit Chinois.

Dans l'Union Européenne à 15, la croissance du P.I.B. s'est accélérée pour les cinq plus grands pays membres. Si l'on ajoute le BENELUX pour parvenir à la notion d'Europe des "huit", la croissance a atteint 2,6 % en 1997 contre seulement 1,6 % l'année précédente.

## % D'ACCROISSEMENT DU P.I.B. ET DES INVESTISSEMENTS EN VOLUME

	PIB		INVESTISSEMENTS	
	1996	1997	1996	1997
ALLEMAGNE	1,4	2,2	-1,2	0,2
FRANCE	1,5	2,4	-0,5	0,2
ROYAUME UNI	2,3	3,5	1,8	2,7
ITALIE	0,7	1,5	1,2	0,1
ESPAGNE	2,3	3,4	0,9	4,7
UEBL	1,5	2,7	0,6	4,8
PAYS BAS	3,3	3,3	6,1	6,1

Source : Union Européenne

En cours d'année, on a assisté dans la plupart des pays à une reprise des investissements qui ont pris le relais de la demande extérieure. Les résultats atteints, s'ils ne sont pas très spectaculaires, surtout en termes de progression moyenne sur l'ensemble de l'année, laissent bien augurer d'une reprise de l'économie européenne soutenue par la demande interne.

La demande d'investissements et la demande d'automobiles et d'équipement ménager représente la quasi totalité des débouchés finals de la consommation d'acier. Les immatriculations européennes de voitures particulières et de véhicules utilitaires légers se sont situées en 1997 à 5,1 % au dessus de leur niveau de 1996. La performance des producteurs européens à l'exportation hors Europe leur a permis d'augmenter la production de 5,7 %.

Dans ce contexte, les constructeurs français, malgré la faiblesse de leur marché national, ont pu augmenter leur production de 6,6 %. L'amélioration de la conjoncture interne et le maintien d'une bonne demande internationale ont permis aux producteurs de biens d'équipement mécaniques et électriques d'augmenter leur production. Certains secteurs de la première transformation de l'acier tels les fabricants de tubes ont bénéficié d'une demande internationale très active. Seul le secteur de la construction a tardé à montrer des signes d'amélioration qui ne sont timidement apparus qu'en fin d'année. En résultante de toutes ces tendances, la consommation réelle de produits sidérurgiques a marqué un accroissement de 3,8 % au niveau de l'Europe des "huit" et de 4,9 % en France.

Ces accroissements déjà exceptionnels de la consommation réelle ont été amplifiés par l'inversion du mouvement des stocks sur le marché entre les deux années.

En 1996, tout au long de la chaîne industrielle, les stocks de produits sidérurgiques transformés ou non et d'en-cours de production avaient fait l'objet d'une diminution que l'on peut estimer à 3,6 millions de tonnes pour l'ensemble du marché européen et 550 000 tonnes pour le seul marché français. En 1997, pour faire face à l'accroissement de la consommation réelle, les stocks ont été reconstitués pour un montant à peu près équivalent au déstockage de 1996 : un peu plus de 3 millions de tonnes sur le marché européen et 275 000 tonnes sur le marché français. Ce phénomène d'inversion du mouvement des stocks entre les deux années, s'ajoutant à la progression de la consommation réelle explique le pourcentage d'accroissement élevé de la demande de produits sidérurgiques (ou consommation apparente). Celle-ci ressort à 10 % pour l'ensemble de l'Europe des "huit" et à 11,7 % pour la France.

MARCHÉ INTÉRIEUR (en 1000 t) en produits finis sidérurgiques*			
	1996	1997	Variation %
Livraisons des usines françaises	7 615	8 276	8,7
Importations	7 499	8 595	14,6
<b>TOTAL</b>	<b>15 114</b>	<b>16 871</b>	<b>11,6</b>

MARCHÉS EXTÉRIEURS (en 1000 t) en produits sidérurgiques*			
	1996	1997	Variation %
<b>EXPORTATIONS</b>			
Pays de l'Union Européenne	8 260	9 829	+ 19,0
Pays tiers	2 796	2 574	- 7,9
dont Europe Occidentale	360	377	+ 4,7
Europe Centrale et Orientale	48	98	+ 104,2
Etats-Unis	1 042	736	- 29,4
Chine	49	30	- 38,8
Autres pays tiers	1 297	1 333	+ 2,8
<b>TOTAL</b>	<b>11 056</b>	<b>12 403</b>	<b>+ 12,2</b>

Source : Douanes.

(\*) Produits sidérurgiques = produits finis sidérurgiques + demi-produits pour relaminage.

Accompagnant la progression de la consommation apparente, les importations de l'Union Européenne à quinze en provenance des pays tiers ont augmenté en 1997 de 15 %, dont 12 % pour l'ensemble des produits plats, 20 % pour les produits longs et 22 % pour les demi-produits. Par provenance, les importations européennes ont progressé de 24 % venant des PECO, 31 % des pays de la C.E.I. et 81 % de l'ensemble Turquie et ex-Yougoslavie. Les importations venant d'Amérique du Nord comme du Sud ont marqué un repli et il en est allé de même pour celles en provenance d'Asie. Les exportations européennes sur les pays tiers ont, elles, reculé de 8 %, avec une baisse plus accentuée sur l'Asie (-30 %) mais également sur les pays d'Afrique et Moyen Orient.

C'est dans ce cadre général qu'il faut replacer le commerce extérieur français de produits sidérurgiques et de la première transformation de l'acier. Les échanges avec les pays de l'Union Européenne ont progressé en ligne avec la consommation apparente (+19 % pour les exportations et +13 % pour les importations), et le solde a été mieux équilibré qu'en 1996. Avec les pays tiers, l'évolution s'est révélée moins favorable : les importations ont augmenté de 6 % mais les exportations ont baissé de 2,5 %, résultat d'une progression de 18 % pour les produits de la première transformation et d'un fléchissement de 8 % pour les produits sidérurgiques au sens du traité de la C.E.C.A. Cette dernière baisse est moins imputable à l'évolution de la demande mondiale qu'à l'absence de disponibilités exportables compte tenu de la progression de la demande interne à l'Europe. Au total cependant le solde de nos échanges extérieurs de produits sidérurgiques et de première transformation de l'acier s'est amélioré, passant de 1,8 million de tonnes et 9,6 milliards de francs en 1996 à 2,1 millions de tonnes et 11,5 milliards de francs en 1997.

# PRODUCTION MONDIALE D'ACIER

## PRODUCTION MONDIALE D'ACIER

(en milliers de tonnes)

	1995	1996	1997	Variation 1997/1996
<b>Union Européenne</b>	<b>155 802</b>	<b>146 941</b>	<b>159 934</b>	<b>+ 8,8%</b>
dont :				
Allemagne	42 051	39 793	45 007	+ 13,1%
Autriche	4 990	4 442	5 181	+ 16,6%
Belgique	11 606	10 818	10 784	- 0,3%
Danemark	654	737	795	+ 7,9%
Espagne	13 802	12 161	13 786	+ 13,4%
Finlande	3 176	3 301	3 734	+ 13,1%
France	18 100	17 633	19 767	+ 12,1%
Grèce	939	848	1 016	+ 19,8%
Irlande	310	341	337	- 1,2%
Italie	27 767	24 285	25 770	+ 6,1%
Luxembourg	2 613	2 502	2 580	+ 3,1%
Pays-Bas	6 409	6 326	6 641	+ 5,0%
Portugal	828	852	899	+ 5,5%
Royaume-Uni	17 604	17 992	18 489	+ 2,8%
Suède	4 953	4 910	5 148	+ 4,8%
<b>Autres Pays d'Europe de l'Ouest</b>	<b>15 094</b>	<b>15 896</b>	<b>17 146</b>	<b>+ 7,9%</b>
dont : Turquie	13 183	13 552	14 225	+ 5,0%
<b>PECO</b>	<b>34 157</b>	<b>30 977</b>	<b>33 192</b>	<b>+ 7,2%</b>
dont :				
République Tchèque	7 184	6 509	6 750	+ 3,7%
Pologne	11 890	10 432	11 591	+ 11,1%
Roumanie	6 555	6 082	6 674	+ 9,7%
<b>CEI</b>	<b>78 789</b>	<b>76 877</b>	<b>77 366</b>	<b>+ 0,6%</b>
dont :				
Kazakhstan	3 028	3 216	3 825	+ 18,9%
Russie	51 589	49 253	46 355	- 5,9%
Ukraine	22 309	22 332	24 740	+ 10,8%
<b>Etats Baltes</b>	<b>282</b>	<b>296</b>	<b>305</b>	<b>+ 3,0%</b>
<b>Amérique du Nord</b>	<b>122 725</b>	<b>123 580</b>	<b>128 525</b>	<b>+ 4,0%</b>
dont :				
Canada	14 415	14 735	15 554	+ 5,6%
Etats-Unis	95 190	94 670	97 512	+ 3,0%
Mexique	12 147	13 170	14 254	+ 8,2%
<b>Amérique du Sud</b>	<b>34 635</b>	<b>35 597</b>	<b>36 964</b>	<b>+ 3,8%</b>
dont :				
Argentine	3 581	4 075	4 169	+ 2,3%
Brésil	25 076	25 237	26 153	+ 3,6%
Venezuela	3 588	3 725	4 019	+ 7,9%
<b>Asie</b>	<b>279 749</b>	<b>288 163</b>	<b>307 148</b>	<b>+ 6,6%</b>
dont :				
Chine Populaire	95 360	101 236	107 567	+ 6,3%
Corée du Sud	36 772	38 903	42 554	+ 9,4%
Inde	22 003	23 753	23 745	- 0,0%
Japon	101 640	98 801	104 545	+ 5,8%
Taïwan	11 605	12 350	15 994	+ 29,5%
<b>Moyen Orient</b>	<b>8 133</b>	<b>9 169</b>	<b>9 929</b>	<b>+ 8,3%</b>
<b>Afrique</b>	<b>13 686</b>	<b>12 660</b>	<b>12 863</b>	<b>+ 1,6%</b>
dont : Afrique du Sud	8 741	7 999	8 311	+ 3,9%
<b>Australie - Nouvelle Zélande</b>	<b>9 302</b>	<b>9 223</b>	<b>9 485</b>	<b>+ 2,8%</b>
<b>Monde</b>	<b>752 354</b>	<b>749 379</b>	<b>792 857</b>	<b>+ 5,8%</b>

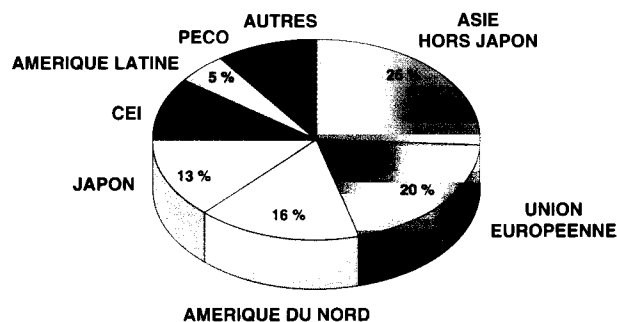
Source : I.I.S.I.

Après un tassement de 0,6 % en 1996, la production mondiale d'acier brut s'est accrue de 5,8 % en 1997 pour atteindre 792,9 Mt comme le montrent les statistiques publiées par l'IISI.

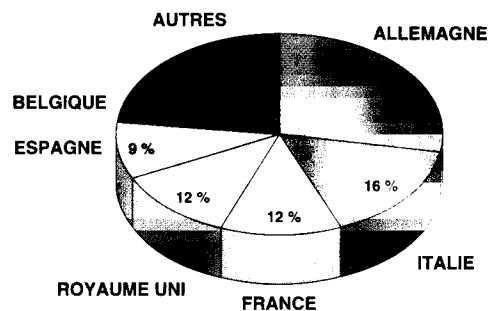
Cette forte croissance permet de réaliser la plus forte production jamais enregistrée au niveau mondial et touche toutes les zones géographiques à des degrés divers.

- L'ensemble des pays industrialisés est en croissance de 6,2 %, la croissance étant particulièrement sensible en Union Européenne (+ 8,8 %). L'Amérique du Nord et le Japon gagnent respectivement 4,0 % et 5,8 %, ce qui permet au Japon de repasser la barre des 100 millions de tonnes.
- En hausse moyenne de 8,4 % à 159 millions de tonnes, l'Union Européenne connaît des situations contrastées. Avec une production de 19,8 millions de tonnes, en progression de 12,2 % sur 1996, la France atteint son plus fort niveau depuis 1981, cette croissance étant en partie due à la montée en production de l'Acierie de l'Atlantique au Boucau. La croissance est encore plus forte en Allemagne, Espagne, Autriche et Grèce, plus faible au Royaume-Uni qui souffre de l'évaluation de la livre ou en Italie, la Belgique subit un léger tassement dû en particulier à l'absence de production des Forges de Clabecq.
- Après la très forte réduction observée entre 1990 et 1993 (50 %), la CEI semble se stabiliser avec un gain de 0,6 % par rapport à 1996. Les PECO croissent de 7,2 % avec une hausse plus particulièrement marquée en Pologne (11,1 %).
- Les pays d'Asie (hors Japon) maintiennent la progression observée en 1996 en accroissant leur production de 7,0 %. En augmentation de 6,3 % à 107,6 millions de tonnes, la Chine conserve son rang de premier producteur mondial. Taïwan jouit d'une forte croissance (+ 29,5 % à 16,0 millions de tonnes) comme la Corée du Sud (+ 9,4 % à 42,6 millions de tonnes) tandis que l'Inde stagne.
- En Amérique Latine, le Mexique poursuit sa croissance avec 8,2 % d'augmentation à 14,3 millions de tonnes tandis que l'augmentation est modérée au Brésil (+ 3,6 % à 26,2 millions de tonnes) dont la production n'enregistre qu'une tendance moyenne de 0,9 %/an au cours des cinq dernières années.

PRODUCTION MONDIALE D'ACIER BRUT  
ANNÉE 1997



PRODUCTION D'ACIER BRUT - UNION EUROPÉENNE À 15  
ANNÉE 1997



MET  
AAF

## A year of transition

**1997** was a year of transition, during which the structure of world growth changed : after a period in which the world growth driving factors were to be found in North America and the Asia Pacific area, a new period seems to have begun, characterized by a growth recovery in Europe and Latin America, whereas in the United States some slackening can be observed and in Asia, difficulties have come up, which will not be overcome before a number of years.

The end of the uncertainties as to which countries would qualify for the Monetary Union, the strong world demand at the beginning of the year and the increased competitiveness given to the European products by the rise of the American dollar probably explain the new confidence showed by the European industrialists. This relative optimism led in Europe to an investment upturn, quite modest at the beginning but which got much stronger in the second half of the year. There are far more chances to see the European internal demand take over from the external demand . The repercussions on the steel market were fast : real consumption in Europe grew by almost 4%. The traders' and users' stocks, which had decreased in 1996, built up again and this inversion in the stocks movement, adding to the rise of real consumption, resulted in a 10% surge of steel products demand (or apparent consumption ) in Europe and almost 12 % in France.

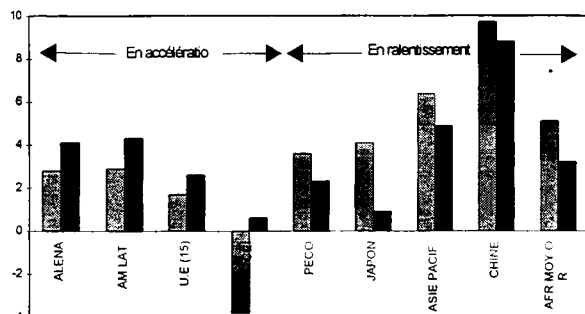
During the second half of the year, a crisis hit the South East Asian countries. First monetary, then financial, the crisis reached the real sphere of the economy of these countries and accentuated the recessionary trend in Japan. Its direct effects on the growth of the other countries of the world did not appear in 1997 and the same was also true for steel demand in volume. It is however most likely that the decreasing consumption in these countries will lead to overcapacities which the devaluation of the currencies will make very easy to export because of their price competitiveness on the international markets. Besides, the decreasing consumption will urge the traditional suppliers of these countries to look for other outlets for their exports.

Offer differentiation, products quality and convenience service will constitute the best answer of the European steel producers. The latter, along with the European authorities will however remain very watchful and will immediately take the adequate measures in case of unfair practices, breaching the international trade rules.

## THE MARKET

The world gross product grew in 1997 at approximately the same rhythm than in 1996 (4% against 3.9%) but the geographical distribution is different.

Gross national product growth



Growth accelerated on the American continent and in the European Union. It has become positive for the CIS countries altogether; it slowed down in Central and Eastern Europe and most of all in the Asia and Pacific ocean area. In the middle of the year, the countries with the most dynamic economies in the area were hit by a crisis which began at monetary level before reaching the financial level. The « real economy » was hit only later in the year and the effects of the crisis will be fully felt only from 1998.

The contrasts in the world economic situation are illustrated by the evolution of the steel consumption and production in the various zones and countries. Globally, apparent consumption in raw steel equivalent grew by 5.2% compared with 1996. If Japan, the only industrialized country experiencing a mediocre economic situation in 1997 were left apart, the steel consumption rise would reach 6.2%. Because of a new drop in the CIS, the Eastern European consumption decreased by 1.2%. Steel consumption grew by 6.8% in the developing countries altogether.

Production, Consumption and Trade balance in million/T raw steel equivalent

	Production		Consumption		Trade balance	
	1996	1997	1996	1997	1996	1997
<b>Industrialized countries</b>	<b>388.3</b>	<b>412.5</b>	<b>375.8</b>	<b>395.4</b>	<b>12.5</b>	<b>17.1</b>
European Union	146.9	159.9	125.9	136.8	21.0	23.1
United States	94.7	97.5	120.1	123.3	- 25.4	- 25.8
Japan	98.8	104.5	84.4	85.7	14.4	18.8
Others	47.9	50.6	45.4	49.6	2.5	1.0
<b>Developing countries</b>	<b>252.9</b>	<b>269.5</b>	<b>307.9</b>	<b>329.0</b>	<b>- 55.0</b>	<b>- 59.5</b>
Latin America	49.8	52.4	38.3	44.1	11.5	8.3
P.R. China	101.2	107.6	112.5	120.1	- 11.3	- 12.5
Others	101.9	109.5	157.1	164.8	- 55.2	- 55.3
<b>East European countries</b>	<b>108.2</b>	<b>110.9</b>	<b>57.0</b>	<b>56.3</b>	<b>51.2</b>	<b>54.6</b>
C.E.E.C.	31.0	33.2	19.3	19.9	11.7	13.3
C.E.I.	77.2	77.7	37.7	36.4	39.5	41.3
<b>World</b>	<b>749.4</b>	<b>792.9</b>	<b>740.7</b>	<b>780.7</b>	<b>8.7</b>	<b>12.2.</b>

Source : I.I.S.I.

The world raw steel production grew by 5.8% and all the countries or zones contributed to this rise. The result was an improvement in the net exports of the industrialized countries and of Eastern European countries which found its counterpart in a widening of the developing countries deficit resulting from surplus decrease in Latin America and deficit increase in China.

In the European Union to 15, the national gross products accelerated for the five biggest members. If the Benelux is added (Europe to 8), growth reaches 2.6% in 1997 against only 1.6% in the previous year.

Percentage of GDP and Investment growth in volume

	PIB		INVESTMENTS	
	1996	1997	1996	1997
GERMANY	1.4	2.2	- 1.2	0.2
FRANCE	1.5	2.4	- 0.5	0.2
United Kingdom	2.3	3.5	1.8	2.7
ITALY	0.7	1.5	1.2	0.1
SPAIN	2.3	3.4	0.9	4.7
UEBL	1.5	2.7	0.6	4.8
NETHERLANDS	3.3	3.3	6.1	6.1

During the year, an investment recovery could be observed. The results reached, if not spectacular in terms of average increase rate for the whole year, augur well for a recovery of the European economy, supported by internal demand.

The investments demand and the cars and household appliances demand represent almost all the final outlets of steel consumption. The European personal cars and light commercial vehicles registrations in 1997 were 5.1% above their level of 1996. Thanks to their exports performance outside Europe, the European producers could raise their production by 5.7%.

Within this context, the European carmakers could, inspite of the weak home market, raise their production by 6.6%. Thanks to the improving internal situation and the good international demand, the mechanical and electrical equipment goods producers could raise their production. Certain sectors of the steel first processing, like tubemaking, enjoyed an international buoyant demand. Only in the construction sector, the first recovery signs were long to show up and only appeared at the end of the year. Altogether, the steel products raw steel real consumption increased by 3.8% for Europe to 8 and by 4.9% for France.

These already exceptional increases of real consumption were amplified by the inversion of the stocks movement on the market.

In 1996, all along the industrial chain, the stocks of steel products (transformed or not) and in process goods had decreased by about 3.6 million tons for the totality of the European market and by 550.000 t for the sole French market. In 1997, to meet the increase of real consumption, the stocks were rebuilt in approximately the proportion of the destocking of 1996: that is somewhat over 3 million tons on the European market and 275 000 t on the French market. This phenomenon of inversion of stocks movement adding to the increase of real consumption explains the sharp increase of steel products demand (or apparent consumption). The latter reaches 10% for Europe to 8 and 11.7% for France.

HOME MARKET (IN 1000 T) IN FINISHED STEEL PRODUCTS*			
	1996	1997	Variation %
French mills deliveries	7.615	8.276	8.7
Imports	7.499	8.595	14.6
<b>TOTAL</b>	<b>15.114</b>	<b>16.871</b>	<b>11.6</b>

FOREIGN MARKET (IN 1000 T) IN STEEL PRODUCTS			
EXPORTS	1996	1997	Variation %
European Union countries	8.260	9.829	+ 19.0
Third countries of which :	2.796	2.574	- 7.9
Western Europe	360	377	+ 4.7
C.E.E.C.	48	98	+ 104.2
United States	1.042	736	- 29.4
China	49	30	- 38.8
Other third countries	1.297	1.333	+ 2.8
<b>TOTAL</b>	<b>11.057</b>	<b>12.483</b>	<b>+ 12.2</b>

Source : Customs

(\*) Steel products = finished steel products + semi-products for rolling

Along with the apparent consumption increase, imports to the European Union to 15 from the third countries rose in 1997 by 15%, out of which 12% for flat products, 20% for long products and 22% for semis. By origin, the European imports grew by 24% from the CEEC, 31% from the CIS and 81% from Turkey and former Yugoslavia. Imports from North and South America dropped and it was the same for those from Asia. The European exports to the third countries decreased by 8%, with a sharper decrease for those to Asia (-30%) and to Africa and the Middle East.

The French foreign trade of steel and first processing products must be replaced within this global frame. The exchanges with the countries of the European Union increased in line with apparent consumption (+19% for exports and +13% for imports) and the trade balance was better than in 1996. With third countries, the evolution was less favourable: imports increased by 6% but exports decreased by 2.5%, as a result of a 18% increase for first processing products and a 8% decrease for ECSC steel products. This decrease is due rather to the lack of quantities available for exports (because of the European internal demand growth) than to the evolution of the world market. Altogether, the balance of our steel and first processing products exchanges has improved, from 1.8 million tons and 9.6 billion Francs in 1996 to 2.1 million tons and 11.5 billion Francs in 1997.



# THE PRODUCTION

## WORLD CRUDE STEEL PRODUCTION (1000 Tonnes)

	1996	1997	+1997/1996 Change (%)
<b>European Union</b>	<b>146 941</b>	<b>159 934</b>	<b>+ 8,8 %</b>
of which :			
Germany	39 793	45 007	+ 13,1 %
Austria	4 442	5 181	+ 16,6 %
Belgium	10 818	10 784	- 0,3 %
Denmark	737	795	+ 7,9 %
Spain	12 161	13 786	+ 13,4 %
Finland	301	3 734	+ 13,1 %
France	17 633	19 767	+ 12,1 %
Greece	848	1 016	+ 19,8 %
Ireland	341	337	- 1,2 %
Italy	24 285	25 770	+ 6,1 %
Luxembourg	2 502	2 580	+ 3,1 %
Netherlands	6 326	6 641	+ 5,0 %
Portugal	852	899	+ 5,5 %
United Kingdom	17 992	18 489	+ 2,8 %
Sweden	4 910	5 148	+ 4,8 %
<b>OTHER WESTERN EUROPE CTS</b>	<b>15 896</b>	<b>17 146</b>	<b>+ 7,9 %</b>
of which :			
Turkey	13 552	14 225	+ 5,0 %
<b>C.E.E.C.</b>	<b>30 977</b>	<b>33 192</b>	<b>+ 7,2 %</b>
of which :			
Czech Republic	6 509	6 750	+ 3,7 %
Poland	10 432	11 591	+ 11,1 %
Romania	6 082	6 674	+ 9,7 %
<b>C.I.S.</b>	<b>76 877</b>	<b>77 366</b>	<b>+ 0,6 %</b>
of which :			
Kazakhstan	3 216	3 825	+ 18,9 %
Russia	49 253	46 355	- 5,9 %
Ukraine	22 332	24 740	+ 10,8 %
<b>Baltic CTS</b>	<b>296</b>	<b>305</b>	<b>+ 3,0 %</b>
<b>North America</b>	<b>123 580</b>	<b>128 525</b>	<b>+ 4,0 %</b>
of which :			
Canada	14 735	15 554	+ 5,6 %
United States	94 670	97 512	+ 3,0 %
Mexico	13 170	14 254	+ 8,2 %
<b>South America</b>	<b>35 597</b>	<b>36 964</b>	<b>+ 3,8 %</b>
of which :			
Argentina	4 075	4 169	+ 2,3 %
Brazil	25 237	26 153	+ 3,6 %
Venezuela	3 725	4 019	+ 7,9 %
<b>Asia</b>	<b>288 163</b>	<b>307 148</b>	<b>+ 6,6 %</b>
of which :			
P.R. China	101 236	107 567	+ 6,3 %
South Korea	38 903	42 554	+ 9,4 %
India	23 753	23 745	- 0,0 %
Japan	98 801	104 545	+ 5,8 %
Taiwan	12 350	15 994	+ 29,5 %
<b>Middle East</b>	<b>9 169</b>	<b>9 929</b>	<b>+ 8,3 %</b>
<b>Africa</b>	<b>12 660</b>	<b>12 863</b>	<b>+ 1,6 %</b>
of which :			
South Africa	7 999	8 311	+ 3,9 %
<b>Australia - New Zealand</b>	<b>9 223</b>	<b>9 485</b>	<b>+ 2,8 %</b>
<b>WORLD TOTAL</b>	<b>748 378</b>	<b>792 867</b>	<b>+ 5,9 %</b>

Source : I.I.S.I.

After a 0.6 % decrease in 1996 the world raw steel production increased by 5.8 % in 1997 to 792.9 Mt as illustrated by the statistics published by the IISI.

Thanks to this strong increase, the world production reached the world highest level ever recorded with variations according to the geographical zones.

- Industrialized countries register a 6.2 % increase, with a significant growth of the European Union (+ 8.8 %). North America and Japan respectively increase by 4.0 and 5.8 %, enabling Japan to come back to the 100 million tonnes mark.

- Increasing by 8.4 % to 159 million tons, the European Union experiences contrasted variations. With a production of 19.8 million tons, increasing by 12.2 % compared with 1996, France has reached its highest level since 1981 thanks to the production of l'Acierie de l'Atlantique, in Le Boucau (commissioned in 1996). Germany, Spain, Austria and Greece experienced an even stronger growth, the United Kingdom a slacker one because of the high level of the pound just like Italy. Belgium is in slight decrease because of the production disruption at the Forges de Clabecq.

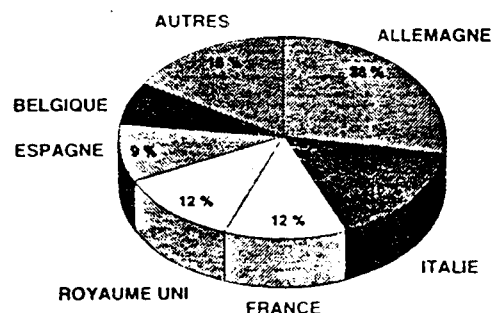
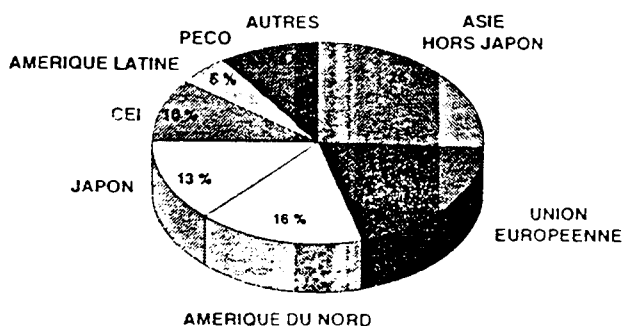
- After the very strong decrease observed between 1990 and 1993 (50 %), the CIS seems to stabilize increasing by 0.6 % compared to 1996. The central and East European countries increase by 7.2 % with a particularly important increase in Poland (11.1 %).

- The Asian countries (except Japan) maintain the progression observed in 1995 with a 7.0 % production increase. China keeps its rank of first world producer with a 6.3 % production increase to 107.6 million tons. Taiwan enjoys a strong growth (+ 29.5 % to 16.0 million tons) like South Korea (+ 9.4 % to 42.6 million tons) while India is stagnating.

- In Latin America, Mexico keeps on increasing by 8.2 % to 14.3 million tons while the growth of Brazil is moderate (+ 3.6 % to 26.2 million tons) with an average production trend 0.9 %/year in the last five years.

### RAW STEEL PRODUCTION EUROPEAN UNION (15) - 1997

### RAW STEEL WORLD PRODUCTION - 1997





# SUPPLIES ENERGY - TRANSPORT

## IRON ORE

('000 tonnes)

	1996	1997	1997/1996 Change (%)
Total consumption	17 895	20 397	13.98
Imports	17 658	20 205	14.42

Source : F.F.A. professional statistics

● Main sources of import supply : Australia 31 %, Brazil 29 %, Mauritania 18 %, Canada 12 %.

## SCRAP

('000 tonnes)

	1996	1997	1997/96 Change %
Total supplies			
Recovery	9 905	11 391	15.00
Imports	1 327	2 389	80.03
Exports	2 951	1 258	- 57.37
Consumption	7 752	9 413	21.43

Source : F.F.A. professional statistics

## GROUND TRANSPORT AND TRANSPORT BY INLAND WATERWAY

	1996	1997
Tonnage transported (1000 t)	15 177	17 395
of which :		
Railway	50.2 %	50.2 %
Road	46.1 %	46.1 %
Waterway	3.7 %	3.7 %

Source : F.F.A. professional statistics

## ENERGY

In 1997, the energy consumption of the French steelmaking increased compared with 1996.

### GAS

7.3 % rise in total consumption for natural gas as well as industrial gas

### PETROLEUM PRODUCTS

Increase in consumption (40 %)

### ELECTRICITY

7 % increase in consumption

### COKE

Strong increase in blast furnace consumption

## TECHNICAL DEVELOPMENTS RESEARCH, DEVELOPMENT, PRODUCTIVITY

As a result of a 12 % increase of the French steel production and of sustained efforts of the plants, the productivity improved clearly to 2.3 t/h after 2.6 t/h in 1996, putting France among the world leaders.

1997 was marked by the rising in production of the ADA electric steelworks, in the outskirts of Bayonne.

The meltshop of the MARCIAL UCIN group was built in 15 months in the outskirts of Bayonne. Its first casting dated from October 1996.

In 1997, 600 000 tons of billets were mainly shipped to Spain. The remaining was shipped to the North African and South-East Asian markets.

The works includes :

- 2 scrap yards
- 1 DANIELI electric arc furnace of 150 t
- 1 ladle furnace
- 1 6 strand continuous caster for billets with sections between 120 and 200 mm<sup>2</sup>

L'Acierie de l'Atlantique employs 145 people and its production should be stepped up to 900 000 t. of billets with 200 employees.

As regards the other facilities, 1997 is characterized by the steady improvement of the performance of the equipment and the launching or the announcement of significant investments. Among them :

- The relining of the blast furnace n° 3 of SOLLAC PATURAL,
- the starting of a new coke oven battery at SOLLAC DUNKERQUE and the stoppage of the obsolete batteries,
- the coal grinding injection capacity increase for the blast furnaces of DUNKERQUE and PATURAL,

- the revamping of the dust removal system of the meltshops of SOLLAC and ASCOMETAL FOS, UGINE ISBERGUES and VALLOUREC SAINT SAULVE,
- the revamping of the continuous casting of UGINE ISBERGUES,
- the starting of a second vacuum tank degasser at SOLLAC DUNKERQUE,
- the starting of a fourth walking beam furnace for the hot strip mill of SOLLAC DUNKERQUE,
- the building of a new galvanizing line for the car market at SOLLAC MARDYCK,
- the building of a new continuous cold rolling line for stainless steel in UGINE ISBERGUES,
- the revamping of the pickling line at UGINE GUEUGNON and of the roughing train of UGINE SAVOIE,
- the commissioning of the new forging press at ASCOFORGE SAFE in HAGONDANGE.

The research teams are naturally contributing to the cutting of production costs and to the processing of new products with a high technical content :

- Development of the MYOSOTIS continuous strip casting process with significant improvements as regards the products reliability and quality.
- The industrialization of SACHEM, (an expert system used for the control of blast furnaces) for 3 blast furnaces of SOLLAC.
- Industrial development of laser welded blanks.
- Development of an aluminized stainless steel to increase the offer for the car exhaust lines.
- The continuous research on the weigh-reducing of beverage cans.

All that contributes to the renewal of the range of products offered.

# ENVIRONNEMENT

Steel is a material favourable to sustainable development, that is to say to ensure the economic development of companies, while considering at the same time the environment protection as a main concern to the advantage of the whole society.

The French steel producers have been striving to prove the advantages of their material.

- Firstly, they have carried out life cycle analyses or "écobilans" (ecological assesses).

Therefore, they inventoried the life cycle of 12 steel grades, from the hot rolled coil to the bar, in partnership with the IISI (International Iron and Steel Institute). This survey has been carried out according to the standards of the ISO 14 040 family which guarantees a high quality level of the information collected and given to the companies and institutes wanting to carry out life cycle analyses of steel containing manufactured products.

Surveys of metallic cans, car bodies, buildings, electronic appliances are being carried out.

- Secondly, the FFA members have improved the steel recycling rate which now reaches 46 %, that is to say that 46 % of the French steel production is made from scrap as raw material.

This rate was under 40 % in 1991. Sustained efforts have been made by the FFA to contribute to the preservation of natural resources through a steel recycling policy. In the same way, the packaging steel recycling rate increased from 30 % in 1991 to more than 46 % in 1997.

On the other hand, the polluting emission is being regularly reduced. Within the frame of voluntary efforts to fight against the possible consequences of the greenhouse effects, the FFA signed a voluntary agreement with the environment minister concerning the CO2 emission reduction (the steel industry is practically not concerned by the other greenhouse effects gas).

While this agreement forecasts a 15 % reduction of the CO2 specific emission (per steel ton) between 1990 and the year 2000, the steel companies of the FFA had reduced their CO2 specific emissions by 16 % as from 1997. That corresponds to a 16 % drop of the specific consumption of reducing agents and fossil fuels and to a 6 % increase of the specific consumption of electricity. Thus, the French steel industry is ahead of its voluntary commitment, which proves the efficiency of this system in comparison with the energy taxation system ; this latter system would deprive the companies of the necessary resources for the efforts made concerning the emission reduction.

## B.N.S ACTIVITY IN 1997

Within the standardization sector, as noticed in 1996, some slowdown of the activity has been confirmed in 1997. A small decrease of the global number of meetings (- 2 %) and of the number of days devoted by the experts to these meetings (- 3.4 %) as the number of standards published in 1997 (23 instead of 31) was observed.

At the end of 1997, the European collection of standards for steel products and products of steel first processing gathered 160 approved standards.

The workload of the steel standardization representation activity of the BNS and BNTA with certification authorities managed by the AFNOR, AFCAB or COFREND, accreditation organizations (COFRAC), ministries, the CNPF or EUROFER, increased slightly in 1997.

MEETINGS ATTENDED IN 1997						
MEETINGS	Number of meetings attended by the BNS and the BNTA			Number of day/ expert		
	1996	1997	Change in %	1996	1997	Change in %
ECISS-CEN	97	83	- 14.4	153	125.5	- 18
ISO-CEI	16	20	+ 25	28	29.5	+ 5.4
AFNOR + BN	195	199	+ 2.1	112	128	+ 14.3
FFA	98	81	- 17.3	63	46	- 27
Others	166	148	- 10.8	106	115	+ 8.5
<b>TOTAL</b>	<b>572</b>	<b>531</b>	<b>- 7.2</b>	<b>462</b>	<b>444</b>	<b>- 3.9</b>

STANDARDS PUBLISHED IN 1997			
Year	French Standards		European Standards
	New	Under review	
1991	28	9	23
1992	28	15	22
1993	19	1	20
1994	9	1	13
1995	5	-	28
1996	6	-	21
1997	4	-	19

## INDUSTRIAL RELATIONS

### • Total employees on December 31, 1997

Workforce employed according to ECSC specifications :

The French steelmaking workforce (apprentices excluded) increased by 0.38 % on December 31, 1997, to 37 827 (compared with 37 384 on December 31, 1996). With the apprentices, they reached 38 282.

### • Total employees according to the Convention on Employment of October 29, 1990

On December 31, 1997, the employees concerned by this convention reached 46 132.

### • Work Safety

The frequency rate lowered to 4.33 (4.42 in 1996). The seriousness rate increased to 0.36 (0.33 in 1996).

### • Employer/Employee - Agreements signed in 1997

An agreement was signed on May 6, 1997.

# KEY FIGURES OF STEEL IN FRANCE IN 1997

Production : raw steel	<b>19.8 million tons</b>
rolled finished products	<b>18.0 million tons</b>
Shipments of steel products (re-rolling in France excluded)	<b>19.6 million tons</b>
Among which finished products (re-rolling in France excluded)	<b>18.2 million tons</b>
Steel activity	<b>FFr 59.4 billion</b>
Foreign trade : exports	<b>FFr 34.9 billion</b>
imports	<b>FFr 28.6 billion</b>
French consumption of finished steel products (apparent consumption)	<b>15.8 million tons</b>

The subsidiaries and establishments of French steelmakers abroad are excluded from the figures; except for the UNIMETAL sites in Luxembourg (Schifflange) and the L.M.E sites in Belgium (Le Ruau) and in Luxembourg (T.L.M.).

The figures included in this report only cover steel products mentioned by the ECSC Treaty ; except for beams, sheet piling and angles commercialized by Trade Arbed.

Note : Total deliveries of the first processing sector reached 3.4 million tons, a 7.5 % increase compared with 1996.

# FRENCH STEEL FEDERATION (F.F.A.)

## ▷ SPECIALIZED BODIES

• French Technical Steelmaking Association	(A.T.S.)	01.41.25.58.00
• Steel Standardization Office	(B.N.S.)	01.41.25.58.00
• Steel Tubes Standardization Office	(B.N.T.A.)	01.41.25.58.00
• Professional Steel Statistics Centre	(C.P.S.)	01.41.25.52.00
• Technical Office for Steel Utilization	(OTUA)	01.41.25.58.00

## ▷ REGIONAL FEDERATIONS

• Federation of Steel and Mining Companies	(GESIM)	01.41.25.60.70
• Federation of the Steel Industries of the North of France	(GIANOR)	03.27.14.20.24

## ▷ SPECIALIZED FEDERATIONS

• Federation of Cutlery Steel Producers	(S.P.A.C.)	01.41.25.58.00
• Federation of Fine and Special Steels Producers	(S.P.A.S.)	01.41.25.58.00
• Federation of Packaging Steel		01.41.25.92.19
• Federation of Coated Sheets	(C.S.T.R.)	01.41.25.62.10
• Federation of Re-rollers, Processors and Producers		01.41.25.55.76
• Federation of Producers of Fertilizers from steel origin		01.41.25.87.82
• National Federation of Steel Wire Drawers	(S.T.A.)	01.47.54.94.27
• National Federation of Steel Flat Products Profiling	(SNPPA)	01.42.12.70.75
• National Federation of Bright Bar Producers	(ETIRACIER)	01.47.54.94.27
• National Federation of Strip Cold Rolling		01.42.12.70.70
• Federation of Steel Welded Tubes		01.41.25.58.00

## Associate member :

• Federation of the Drawn and Rolled Steel Seamless Tube Industry	(SITEL)	01.49.09.35.91
---	---------	----------------

For further information, contact :

**FRENCH STEEL FEDERATION**  
 Immeuble Pacific  
 11-13, Cours Valmy  
**92070 PARIS LA DEFENSE CEDEX**  
 Téléphone 01 41.25.58.00  
 Fax : 01.41.25.55.70

# APPROVISIONNEMENTS ÉNERGIE - TRANSPORTS

## MINÉRAI DE FER

(en milliers de tonnes)

	1996	1997	Variation en % 1997/1996
Consommation totale	17 895	20 397	13,98%
Importations	17 658	20 205	14,42%

Source : statistiques professionnelles F.F.A.

● Principales sources d'approvisionnement à l'importation :  
Australie 31%, Brésil 29%, Mauritanie 18%, Canada 12%.

## FERRAILLES

(en milliers de tonnes)

	1996	1997	Variation en %
Approvisionnements totaux			
Collecte	9 905	11 391	15,00%
Importations	1 327	2 389	80,03%
Exportations	2 951	1 258	- 57,37%
Consommation	7 752	9 413	21,43%

Source : statistiques professionnelles F.F.A.

## TRANSPORTS TERRESTRES ET FLUVIAUX

	1996	1997
Tonnage transporté (en 1000 t.)	15 177	17 395
dont : Fer	50,2 %	50,2 %
Route	46,1 %	46,1 %
Voie d'eau	3,7 %	3,7 %

Source : statistiques professionnelles F.F.A.

## ÉNERGIE

En 1997, la consommation d'énergie des activités de la sidérurgie a augmenté par rapport à 1996.

### GAZ

Consommation en hausse de 7,3 % tant sur le gaz naturel que sur les gaz industriels.

### PRODUITS PÉTROLIERS

Consommation en hausse de 40 %.

### ÉLECTRICITÉ

Consommation en hausse de 7%.

### COKE

Consommation des hauts fourneaux en très forte hausse.

# ÉVOLUTIONS TECHNIQUES

## RECHERCHE, DÉVELOPPEMENT, PRODUCTIVITÉ

Du fait de l'augmentation de 12 % de la production française d'acier et de la poursuite des efforts des usines, la productivité s'améliore nettement à 2,3 h/t venant de 2,6 h/t en 1996 et plaçant ainsi la France parmi les meilleurs mondiaux.

L'année 1997 a été marquée par la montée en production de la nouvelle aciérie électrique de l'ADA près de BAYONNE.

L'aciérie du groupe MARCIAL UGIN a été construite près de Bayonne en 15 mois, la première coulée date d'octobre 1996.

En 1997, 600 000 t de billettes ont été expédiées principalement en Espagne. Les autres destinataires sont les marchés de l'Afrique du Nord et du Sud-Est asiatique.

Les installations comprennent :

- 2 parcs à ferrailles.
- 1 four électrique à arc DANIELI de 150 t.
- 1 four poche.
- 1 coulée continue à 6 lignes de billettes sections 120 à 200 mm<sup>2</sup>.

L'Acierie de l'Atlantique emploie aujourd'hui 145 personnes et devrait produire 900 000 t de billettes avec un effectif de 200 personnes et une production plus intensive.

Concernant les autres installations, l'année 1997 se caractérise par la poursuite de l'amélioration des performances des outils et le démarrage ou l'annonce d'investissements importants. Signalons en particulier :

- La modernisation du HF3 de SOLLAC PATURAL.
- Le démarrage d'une nouvelle batterie de fours à coke à SOLLAC DUNKERQUE et l'arrêt de batteries obsolètes.
- L'augmentation des capacités de broyage et d'injection de charbon aux HF de DUNKERQUE et PATURAL.

- La modernisation des dépoussiérages des aciéries de SOLLAC et ASCOMETAL FOS, UGINE ISBERGUES et VALLOUREC SAINT SAULVE.

- La modernisation de la coulée continue d'UGINE ISBERGUES.

- Le démarrage d'une seconde installation de vide en cuve à SOLLAC DUNKERQUE.

- Le démarrage d'un quatrième four à longerons au train à bandes de SOLLAC DUNKERQUE.

- La construction d'une nouvelle ligne de galvanisation pour le marché automobile à SOLLAC MARDYCK.

- La construction d'une nouvelle ligne continue de laminage à froid pour acier inoxydable à UGINE ISBERGUES.

- La modernisation d'une ligne de décapage à UGINE GUEUGNON et du train ébaucheur d'UGINE SAVOIE.

- La mise en service d'une nouvelle presse à forger à ASCOFORGE SAFE à HAGONDANGE.

Les équipes de recherche participent naturellement à la réduction des coûts de fabrication et au développement de produits nouveaux à fort contenu technique :

- Poursuite du projet MYOSOTIS de coulée de bandes minces avec des progrès importants obtenus en fiabilité et qualité des produits.
  - Industrialisation de SACHEM, système expert d'aide à la conduite des hauts fourneaux, pour 3 HF de SOLLAC.
  - Développement industriel des flans soudés par laser.
  - Mise au point d'un acier inoxydable aluminé pour compléter l'offre pour les lignes d'échappement automobile.
  - Poursuite de l'allègement des boîtes boissons.
- Tout ceci contribue au renouvellement de l'offre en matière de produits.

# FÉDÉRATION FRANÇAISE DE L'ACIER

## (F.F.A.)

### ► DES ORGANISMES SPÉCIALISÉS

- |  |            |                |
|--|------------|----------------|
| • Association Technique de la Sidérurgie Française | (A.T.S)    | 01.41.25.58.00 |
| • Bureau de Normalisation de la Sidérurgie         | (B.N.S.)   | 01.41.25.58.00 |
| • Bureau de Normalisation des Tubes en Acier       | (B.N.T.A.) | 01.41.25.58.00 |
| • Centre Professionnel des Statistiques de l'Acier | (C.P.S.)   | 01.41.25.52.00 |
| • Office Technique pour l'Utilisation de l'Acier   | (OTUA)     | 01.41.25.58.00 |

### ► DES CHAMBRES SYNDICALES RÉGIONALES

- |   |           |                |
|---|-----------|----------------|
| • Groupement des Entreprises Sidérurgiques et Minières                | (GESIM)   | 01.41.25.60.70 |
| • Groupement des Industries de l'Acier de la Région Nord de la France | (GIANORD) | 03.27.14.20.24 |

### ► DES CHAMBRES SYNDICALES SPÉCIALISÉES

- |  |             |                |
|--|-------------|----------------|
| • Syndicat des Producteurs d'Aciers de Coutellerie                         | (S.P.A.C.)  | 01.41.25.58.00 |
| • Chambre Syndicale des Producteurs d'Aciers Fins et Spéciaux              | (S.P.A.S.)  | 01.41.25.58.00 |
| • Chambre Syndicale des Aciers pour Emballage                              |             | 01.41.25.92.19 |
| • Chambre Syndicale des Relamineurs, Transformateurs et Producteurs        |             | 01.41.25.55.76 |
| • Chambre Syndicale des Producteurs de Fertilisants d'origine sidérurgique |             | 01.41.25.87.82 |
| • Syndicat du Tréfilage de l'Acier   | (S.T.A.)    | 01.47.54.94.27 |
| • Syndicat National du Profilage des Produits Plats en Acier               | (SNPPA)     | 01.42.12.70.75 |
| • Syndicat National des Fabricants d'Étirés                                | (ETIRACIER) | 01.47.54.94.27 |
| • Syndicat National du Laminage à froid du Feuillard d'Acier               |             | 01.42.12.70.70 |
| • Chambre Syndicale des Tubes Soudés en Acier                              |             | 01.41.25.58.00 |

### Membre Associé :

- |   |         |                |
|---|---------|----------------|
| • Syndicat de l'Industrie des Tubes Étirés et Laminés sans Soudure en Acier | (SITEL) | 01.49.09.35.91 |
|---|---------|----------------|

Pour des renseignements complémentaires, s'adresser à :

FÉDÉRATION FRANÇAISE DE L'ACIER  
Immeuble Pacific  
11-13, Cours Valmy  
92070 LA DÉFENSE CEDEX  
Téléphone : 01.41.25.58.00  
Fax : 01.41.25.55.70

## ENVIRONNEMENT

L'acier est un matériau favorable au développement durable, c'est à dire à assurer le développement économique des entreprises tout en considérant la protection de l'environnement comme une préoccupation majeure au bénéfice de la Société toute entière.

Les producteurs français d'acier se sont efforcés de prouver les avantages de leur matériau.

En premier lieu, ils ont entrepris des analyses de cycle de vie ou écobilans. Ils ont à ce titre participé avec l'Institut International du Fer et de l'Acier (IISI) à l'inventaire (LCI) du cycle de vie de 12 types d'acier, de la bobine à chaud à la barre. Cette étude suit les normes de la famille ISO 14 040 qui garantissent un haut niveau de qualité des informations recueillies et mises à la disposition des entreprises et instituts désireux d'effectuer des écobilans de produits manufacturés utilisant de l'acier.

Des études sur les boîtes métalliques, la carrosserie automobile, le bâtiment, les appareils électroniques, sont en cours.

En second lieu, les membres de la F.F.A. ont amélioré le taux de recyclage de l'acier. Celui-ci atteint désormais 46 % c'est à dire que 46 % de l'acier neuf fabriqué en France utilise des ferrailles en tant que matière première.

Ce taux était de moins de 40 % en 1991. Les efforts de la F.F.A. pour participer à l'économie de ressources naturelles à travers une politique de recyclage de l'acier sont donc soutenus. Un autre exemple à cet égard, est la croissance du taux de recyclage de l'acier pour emballage qui est passé de 30 % en 1991 à plus de 46 % en 1997.

D'autre part, la réduction des émissions polluantes se poursuit régulièrement. Dans le cadre des efforts volontaires pour lutter contre les éventuelles conséquences malencontreuses de l'effet de serre, la F.F.A. a signé avec le ministre de l'Environnement un engagement volontaire de réduction des émissions de CO<sub>2</sub> (les autres gaz à effet de serre ne concernant pratiquement pas la sidérurgie).

Alors que l'engagement prévoit une réduction de 15 % des émissions spécifiques (par tonne d'acier) de CO<sub>2</sub> de 1990 à 2000, dès la fin de 1997 les entreprises membres de la F.F.A. avaient - collectivement - réduit de 16 % leurs émissions spécifiques de CO<sub>2</sub>. A cela correspond une réduction de 16 % de la consommation spécifique d'agents de réduction et de combustibles fossiles et une augmentation de 6 % de la consommation spécifique d'électricité. La sidérurgie française est donc en avance sur son engagement volontaire, ce qui démontre l'efficacité de cette formule en comparaison de la taxation sur l'énergie ; celle-ci priverait les entreprises des ressources nécessaires à ces efforts de réduction des émissions.

## NORMALISATION ET ACTIVITES CONNEXES

Dans le domaine de la normalisation, la tendance notée en 1996, à une pause voire à un léger ralentissement de l'activité s'est confirmée en 1997, tant par une petite diminution du nombre global de réunions (- 2 %) et du nombre de jours d'expert consacrés à ces réunions (- 3,4 %) que par un nombre de normes publiées en 1997 nettement inférieur à celui de 1996 (23 au lieu de 31).

Fin 1997, la collection de normes européennes dans le domaine des produits sidérurgiques et de la première transformation de l'acier comptait 160 normes approuvées.

Pour ce qui concerne les activités connexes à la normalisation, pour lesquelles le BNS et le BNTA sont amenés à représenter la profession au sein d'instances de certification gérées par l'AFNOR, l'AFCAB ou la COFREND, d'instances d'accréditation (COFRAC), des ministères, du CNPF ou d'EUROFER, la charge de travail s'est située à un niveau légèrement supérieur à celui observé en 1996.

RÉUNIONS SUIVIES PAR LE BNS ET LE BNTA EN 1997						
Réunions	Nombre de réunions			Nombre de jour d'expert		
	1996	1997	Variation en %	1996	1997	Variation en %
ECISS-CEN	97	83	- 14,4	153	125,5	- 18,0
ISO-CEI	16	20	+ 25,0	28	29,5	+ 5,4
AFNOR + BN	195	199	+ 2,1	112	128	+ 14,3
FFA	98	81	- 17,3	63	46	- 27,0
Autres	166	148	- 10,8	106	115	+ 8,5
<b>TOTAL</b>	<b>572</b>	<b>531</b>	<b>- 7,2</b>	<b>462</b>	<b>444</b>	<b>- 3,9</b>

NORMES FRANÇAISES PUBLIÉES			
Année	Normes d'origine française		Normes d'origine européenne
	nouvelles	en révision	
1991	<b>28</b>	9	23
1992	<b>28</b>	15	22
1993	<b>19</b>	1	20
1994	<b>9</b>	1	13
1995	<b>5</b>	-	<b>28</b>
1996	<b>6</b>	4	21
1997	<b>4</b>	-	19

## LES RELATIONS SOCIALES

### ● EFFECTIFS AU 31 DÉCEMBRE 1997 :

#### EFFECTIFS SIDÉRURGIE AU SENS CECA

Les effectifs de la sidérurgie française (hors apprentis) s'établissent, au 31 décembre 1997, à **37.827**, soit une augmentation de **0,38%**. En capitalisant les apprentis, ils s'établissent à **38 282**.

#### EFFECTIFS CONVENTION SUR L'EMPLOI DU 29 OCTOBRE 1990

Au 31 décembre 1996, les effectifs entrant dans le champ d'application de cette Convention s'établissent à **46 132**.

### ● SÉCURITÉ DU TRAVAIL :

Mesurés selon les paramètres habituels (taux de fréquence et taux de gravité), les efforts entrepris ont permis d'abaisser, en 1997, le taux de fréquence à **4,33 (4,42 en 1996)**. Le taux de gravité s'établit à **0,36%**.

### ● ACCORDS PARITAIRES CONCLUS EN 1997

Un protocole d'accord relatif aux barèmes de minima hiérarchiques garantis, à la ressource annuelle garantie et la prime de vacances, a été signé le 6 mai 1997.



# LES CHIFFRES-CLÉS DE L'ACIER EN FRANCE EN 1997

Production : acier brut	<b>19,8</b> millions de tonnes
produits finis laminés	<b>18,0</b> millions de tonnes
Livraisons de produits sidérurgiques (hors relaminage France)	<b>19,6</b> millions de tonnes
dont produits finis sidérurgiques (hors relaminage tous marchés)	<b>18,2</b> millions de tonnes
Activité sidérurgique	<b>59,4</b> milliards de francs
Commerce extérieur : exportations	<b>34,9</b> milliards de francs
importations	<b>28,6</b> milliards de francs
Consommation française de produits finis sidérurgiques (consommation apparente)	<b>15,8</b> millions de tonnes

Les filiales et les établissements des sociétés sidérurgiques françaises implantés à l'étranger sont exclus ; à l'exception des sites : d'Unimétal au Luxembourg (Schiffange) et de L.M.E. en Belgique (Le Ruau) et au Luxembourg (T.L.M.).

Les chiffres inclus dans le présent rapport ne portent que sur les produits sidérurgiques couverts par le Traité CECA ; à l'exception des poutrelles, palplanches et grandes cornières commercialisées par Trade Arbed.

Nota : Les livraisons totales de produits de la première transformation ont porté sur 3,4 millions de tonnes, en augmentation de 7,5 % par rapport à 1996.